

National Parliament approves Amending Budget with no votes against

The 2023 Amending General State Budget (OGE) Law Proposal, with a total consolidated value of US\$ 1.77 billion, was approved in an overall global vote by the National Parliament in a plenary session on August 24th, 2023, with 40 votes in favour, none against and 20 abstentions.



The law proposal includes the first amendment to Law no. 15/2022, of December 21st, on the 2023 General State Budget and Law no. 2/2022, of February 10th, on the Framework of the General State Budget and Public Financial Management, and the second amendment to Law no. 8/2008, of June 30th, on the Tax Law.

The budget now approved allocates US\$ 439,060,944 to economic affairs, US\$ 24,965,254 to housing and collective infrastructure, US\$ 94,411,189 to health, US\$ 136,974,446 to education and US\$ 253,389,284 to social protection.



The Prime Minister, Kay Rala Xanana Gusmão, in his speech presenting the Law proposal, stated that “the 9th Constitutional Government is fully committed to a fiscal policy that will lead to the country’s economic development, and that spending and revenue will be managed scrupulously and efficiently to promote once again confidence, not only among our citizens but also among investors.”

With this amendment, the authorised transfers from the Petroleum Fund are reduced from US\$ 1.35 billion to US\$ 1.21 billion.

Orsamentu Retifikativu aprova ona husi Parlamentu Nasionál laiha votus kontra

Orsamentu Jerál Estadu (OGE) Retifikativu, ho valór konsolidadu hamutuk dolar amerikanu billaun 1,77, hetan ona aprovasaun iha votasaun finál globál husi Parlamentu Nasionál, iha sesaun plenária iha loron 24 fulan-agostu tinan 2023, ho votus afavór 41, kontra zeru no abstensaun 23.



Proposta Lei ne'e inklui alterasaun dahuluk ba Lei n. 15/2022, loron 21 fulan-dezemburu, kona-ba Orsamentu Jerál Estadu ba tinan 2023 no ba Lei n. 2/2022, loron 10 fulan-fevereiru, kona-ba Enkuadramentu Orsamentu Jerál Estadu no jestaun finanseira públika, no alterasaun daruak ba Lei n. 8/2008, loron 30 fulan-juñu, kona-ba Lei Tributária.

Orsamentu ne'ebé oras ne'e aprova ona iha despeza ho valór dólar amerikanu 439.060.944 ba asuntos ekonómikus, dólar amerikanu 24.965.254 ba abitasaun no infraestruturas koletivas, dólar amerikanu 94.411.189 ba saúde, dólar amerikanu 136.974.446 ba edukasaun no dólar amerikanu 253.389.284 ba protesaun sosiál.



Primeiru Ministru, Kay Rala Xanana Gusmão, iha ninia diskursu apresentasaun Proposta Lei, hateten katak "Governu Konstitusionál IX totalmente komprometidu ba polítika fiskál ida ne'ebé haree liu ba dezenvolvimentu ekonómiku país nian, ne'ebé sei administra gastu no reseita sira ho forma rogoroza no efisiente, atu promove filafali konfiansa, la'ós de'it husi sidadaun sira maibé mós husi investidór sira.

Ho alterasaun ida-ne'e montante transferénsia autorizada husi fundu petrolíferu tun husi dolar amerikanu billaun 1,35 ba dolar amerikanu billaun 1,21.

url: <http://timor-leste.gov.tl?lang=tp&p=33634>